

Porównanie tłumaczeń Psalmów 77:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zagłębiam się więc we wszystkie Twe dzieła I rozważam Twoje czyny.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zagłębiłem się więc we wszystko, czego dokonałeś, I zacząłem rozważać Twoje czyny.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Boże, święta jest twoja droga; który bóg jest tak wielki, jak <i>nasz</i> Bóg?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I będę rozmyślał o wszelkiem dziele twojem, i o uczynkach twoich będę mówił:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I będę rozmyślał o wszystkich sprawach twoich i będę się ćwiczył w wynalazkach twoich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rozmyślał o wszystkich Twych dziełach i czyny Twoje rozważam.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rozpamiętuję wszystkie dzieła twoje I rozważam czyny twoje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Rozważam wszystkie Twoje czyny i rozmyślał o Twoich dziełach.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Rozważam o wszystkich Twych dziełach, roztrząsam czyny Twoje.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	rozpamiętywać wszystkie Twoje dzieła, rozważać wielkie czyny Twoje.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він роздер море і провів їх, поставив води наче мішок
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Rozważam wszystkie Twoje dzieła oraz rozpamiętuję Twe czyny.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Boże, droga twa w miejscu świętym. Któż jest wielkim Bogiem, takim jak Bóg?